

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

8 JUILLET 1992

PROJET DE LOI

**relatif au droit d'auteur, aux droits
voisins et à la copie privée d'oeuvres
sonores et audiovisuelles**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME DILLEN
(En ordre principal)

Art. 64

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

En imposant la perception d'une rémunération de 8 % sur les appareils de reproduction et les cassettes audio et vidéo, on inflige à un secteur de la vie économique une sanction injuste qui sort du cadre du projet de loi à l'examen.

Une telle mesure désavantage considérablement nos propres industries et perturbe gravement le marché.

Après avoir reçu une impulsion — apparemment — de courte durée grâce à l'abaissement des taux de la TVA, ce secteur se verra à nouveau et sans doute définitivement, par suite de ce prélèvement supplémentaire, placé dans une position défavorable face à la concurrence étrangère (Luxembourg, Pays-Bas, ...)

Voir :

- 473 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

8 JULI 1992

WETSONTWERP

**betreffende het auteursrecht, de
naburige rechten en het kopiëren
voor eigen gebruik van geluids- en
audiovisuele werken**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN MEVR. DILLEN
(In hoofdorde)

Art. 64

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Door een heffing van 8 % op de audio- en videoreproductietoestellen en -cassettes wordt een sector uit het economische leven volledig ten onrechte en los van de werkelijke doelstelling van deze wet gesanctioneerd.

Deze heffing of vergoeding is een aanzienlijke benadeling voor de eigen bedrijfswereld en heeft een ernstig marktverstoringend gevolg.

Door deze bijkomende heffing wordt deze sector na een — blijkbaar — kortstondige stimulans door de BTW-verlaging, ten gevolge van concurrentie uit het buitenland (Luxemburg, Nederland, ...) opnieuw en waarschijnlijk definitief in een nadelige uitgangspositie geduwd.

Zie :

- 473 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

En outre, la perception de cette rémunération revient — en tout cas lorsqu'il s'agit d'appareils et de supports audiovisuels — à taxer trois fois le consommateur final sur le même objet.

Le consommateur paie en effet déjà une contribution forfaitaire aux droits d'auteurs par le biais de l'abonnement annuel à la télédistribution. Le projet de loi à l'examen prévoit en outre un prélèvement de 8 %, tant sur les cassettes vierges que sur les appareils de reproduction.

Or, des études ont montré qu'il n'y a pratiquement aucune corrélation entre le copiage et le prétendu manque à gagner des auteurs.

N° 2 DE MME DILLEN

(En ordre subsidiaire)

Art. 64

1) Remplacer l'alinéa premier par ce qui suit :

« La rémunération visée à l'article 63 est fixée à 8 % du prix de vente pratiqué par le fabricant ou l'importateur du support qui peut servir à reproduire des oeuvres, à l'exception des supports utilisés en général pour les caméscopes. »

2) Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Ce taux peut être augmenté ou diminué par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après avoir pris l'avis des Exécutifs des Communautés et des associations représentatives des auteurs, des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs d'oeuvres sonores et audiovisuelles, et des associations représentatives des fabricants et importateurs des supports qui peuvent servir à reproduire des oeuvres. »

JUSTIFICATION

Le prélèvement de 8 % sur les appareils permettant la reproduction d'oeuvres grèverait lourdement ces appareils et serait unique en Europe.

Le taux de TVA applicable à ces appareils est de 19,5 %. Si l'on y ajoute les droits d'auteur de 8 %, on obtient un prélèvement global de 27,5 %, ce qui est largement supérieur aux taux pratiqués chez nos voisins :

Luxembourg	: 12,5 %
Allemagne	: 13,5 %
Pays-Bas	: 9 %
France	: 9,5 %

Eu égard à la libre circulation des biens, ce prélèvement excessif hypothéquera les perspectives d'avenir de ce secteur économique en Belgique, qui sera lésé par rapport à la concurrence étrangère.

Cette taxation fausse dès lors la concurrence.

Ce prélèvement de 8 % va en outre à contre-courant de l'harmonisation européenne, étant donné que la plupart

Daarenboven wordt de eindverbruiker driemaal voor eenzelfde voorwerp belast. Zeker wat de audiovisuele apparaten en dragers betreft.

Hij betaalt immers vooreerst een forfaitaire bijdrage aan auteursrechten via zijn aansluiting op een jaarlijks abonnement van de kabel distributie. Thans wordt daarenboven een heffing voorzien van 8 % zowel op blanco-cassettes als op reproductietoestellen.

Daarenboven blijkt uit studies dat er bijna geen verband bestaat tussen het kopieergedrag en de beweerde inkomstenderving van de auteurs.

N° 2 VAN MEVR. DILLEN

(In bijkomende orde)

Art. 64

1) Het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De vergoeding bedoeld in artikel 63 is vastgesteld op 8 % van de verkoopprijs die wordt aangerekend door de fabrikant of de invoerder van de drager die gebruikt kan worden voor het reproduceren van werken, uitgezonderd de dragers die meestal voor beeldcamera's gebruikt worden. »

2) Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Dat percentage kan bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit worden verhoogd of verlaagd nadat het advies is ingewonnen van de Gemeenschapsexecutieven, van de verenigingen die die makers, de uitvoerende kunstenaars, de producenten van de geluids- en audiovisuele werken vertegenwoordigen en van de verenigingen die de fabrikanten en de invoerders van de dragers die gebruikt kunnen worden voor het reproduceren van werken, vertegenwoordigen. »

VERANTWOORDING

Door het heffen van 8 % op apparaten waarmee de werken kunnen worden gereproduceerd, worden deze toestellen zwaar belast. België wordt hiermee een unicum in Europa.

De BTW-voet op deze toestellen bedraagt 19,5 %. Voeg hierbij 8 % auteursheffing. Resultaat aan belasting : 27,5 %. Wanneer we vergelijken met het buitenland :

vb. Luxemburg	: 12,5 %
Duitsland	: 13,5 %
Nederland	: 9 %
Frankrijk	: 9,5 %

En wanneer we rekening houden met de realiteit van vrij verkeer van goederen, hypotheceren we de toekomst-kansen van deze sector van het economisch leven in België en discrimineren we deze sector in vergelijking met de concurrentie uit het buitenland.

Deze taxatie werkt concurrentiestorend.

Daarnaast druipt deze 8 % in tegen de Europese harmonisatie. In de meeste Europese landen bestaat er geen

des pays européens ne lèvent pas de droits d'auteur sur les appareils audio et vidéo (par exemple, le Luxembourg, la France, les Pays-Bas).

*
* *

La deuxième modification concerne les cassettes pour caméscopes. Ces cassettes, dont les dimensions diffèrent de celles des cassettes vidéo ordinaires, sont utilisées exclusivement à des fins privées.

N° 3 DE MME DILLEN

Art. 66

Remplacer le premier alinéa du § 1^{er} par ce qui suit :

« *Le produit de la rémunération est attribué à chacune des catégories suivantes :*

- *aux auteurs à raison de 45 %;*
- *aux artistes-interprètes ou exécutants à raison de 35 %;*
- *aux éditeurs et producteurs d'oeuvres sonores et audiovisuelles à raison de 20 %.*

JUSTIFICATION

1. Le produit de la rémunération doit être entièrement attribué en fonction de l'objectif du projet de loi. Or, dans le texte actuel, les droits d'auteurs sont détournés de leur but premier.

Des juristes parlent à juste titre de « détournement des droits d'auteurs ».

(Cornet J. Naar een nieuwe auteurswet ?, R.W. 89/90, 1335).

La perception des droits doit exclusivement servir à la rémunération des auteurs et interprètes et ne peut pas constituer un impôt déguisé.

2. Cette répartition plus favorable pour les auteurs que pour les producteurs (45 % - 35 % - 20 %) répond mieux aux objectifs visés par la loi en projet. Le principal souci doit être de veiller à la protection des auteurs, car ils se trouvent dans une position de faiblesse par rapport aux éditeurs et aux producteurs.

N° 4 DE MME DILLEN

Art. 76

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

La création d'une commission d'avis composée à 50 % de représentants d'organisations syndicales reconnues aura pour unique effet d'entraîner une politisation, qu'il y a tout lieu d'éviter.

Une telle commission d'avis n'est du reste d'aucune utilité, compte tenu des objectifs poursuivis.

taxatie voor auteursrecht op de audio- en videoapparatuur. (vb. Luxemburg, Frankrijk, Nederland).

*
* *

Een tweede wijziging betreft de videocameracassettes. Cameracassettes die door hun constructie een andere bestemming hebben dan gewone videocassettes, worden uitsluitend gebruikt voor privé-doeleinden.

N° 3 VAN MEVR. DILLEN

Art. 66

§ 1, eerste lid vervangen door wat volgt :

« *De opbrengst van de vergoeding wordt toegewezen als volgt :*

- *de makers naar rato van 45 %;*
- *de uitvoerende kunstenaars naar rato van 35 %;*
- *de uitgevers en producenten van geluids- en audiovisuele werken naar rato van 20 %.*

VERANTWOORDING

1. De opbrengst en vergoeding moet volledig besteed worden in functie van de doelstelling van het wetsontwerp. Hier wordt het auteursrecht afgewend van zijn eigenlijk doel.

Terecht wordt door rechtsgeleerden gesproken over « onteigening van het auteursrecht ».

(Cornet J., Naar een nieuwe auteurswet ?, R.W. 89/90, 1335).

De heffing mag een uitsluitend vergoedend karakter hebben en geen verdoken belasting zijn.

2. Een meer gunstige verdeling voor de makers dan voor de producenten (45 % - 35 % - 20 %) kadert beter in de beoogde doelstellingen. Het moet de hoofdbekommernis blijven de bescherming van de auteurs na te streven die in een veel zwakkere positie staan dan de uitgevers en de producenten.

N° 4 VAN MEVR. DILLEN

Art. 76

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Een adviescomité voor 50 % samengesteld uit vertegenwoordigers van erkende vakbondsorganisaties heeft enkel een politieke inmenging tot gevolg die dient vermeden te worden.

Dergelijk adviescomité heeft daarenboven geen nut in functie tot de beoogde doelstellingen.

N° 5 DE MME DILLEN

Art. 54

Au dernier alinéa, remplacer les mots « par tiers entre les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants et les producteurs » par les mots « entre les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants et les producteurs à raison, respectivement, de 45, de 35 et de 20 % ».

JUSTIFICATION

Voir le point 2 de la justification de l'amendement n° 3.

N° 6 DE MME DILLEN

Art. 56

Supprimer le sixième alinéa.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 4.

N° 7 DE MME DILLEN

Art. 63

Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« La rémunération est versée par le fabricant ou l'importateur de supports utilisables pour la reproduction d'œuvres, à l'exception des supports qui sont généralement utilisés dans les caméras vidéo, au plus tard lors de la mise en circulation sur le territoire national de ces supports. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 2.

N° 8 DE MME DILLEN

Art. 42

Supprimer le dernier alinéa.

JUSTIFICATION

En cas de faillite, le règlement des frais doit s'opérer selon les règles ordinaires d'application en la matière.

Les frais en question constituent des frais « de » la masse. Ils résultent de l'administration de la faillite et des opérations auxquelles le curateur procède pour le compte

N° 5 VAN MEVR. DILLEN

Art. 54

In het laatste lid, de woorden « naar rato van een derde voor de makers, een derde voor de uitvoerende kunstenaars en een derde voor de producenten », vervangen door de woorden « naar rato van 45 % voor de makers, 35 % voor de uitvoerende kunstenaars en 20 % voor de producenten ».

VERANTWOORDING

Zie punt 2 van de verantwoording bij amendement n° 3.

N° 6 VAN MEVR. DILLEN

Art. 56

Het zesde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Zie verantwoording bij amendement n° 4.

N° 7 VAN MEVR. DILLEN

Art. 63

Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De vergoeding wordt betaald door de fabrikant of de invoerder van dragers die gebruikt kunnen worden voor het reproducen van werken, uitgezonderd de dragers die meestal voor beeldcamera's gebruikt worden uiterlijk op de datum waarop die dragers op het nationale grondgebied in de handel worden gebracht. »

VERANTWOORDING

Zie verantwoording bij amendement n° 2.

N° 8 VAN MEVR. DILLEN

Art. 42

Het laatste lid weglaten.

VERANTWOORDING

De regeling der kosten moet gebeuren volgens de gewone regels terzake bij faillissement.

Deze kosten hier vormen kosten « van » de massa. Ze vloeien voort uit het beheer van het faillissement en uit verrichtingen gedaan door curator voor rekening van de

de la masse. Le curateur représente en effet l'ensemble des créanciers.

L'article 561, premier alinéa, de la loi sur les faillites constitue le fondement de ces frais.

Puisque la législation sur les faillites contient une règle précise à ce sujet, il est superflu de prévoir une disposition relative aux frais qui, interprétée littéralement, déroge à la loi.

massa. De curator vertegenwoordigt immers de gezamenlijke schuldeisers.

Deze kosten vinden hun grondslag in artikel 561, lid 1 Faillissementswet.

Daar in de wetgeving op de faillissementen terzake een duidelijke regeling bestaat, is een bepaling terzake de kosten die letterlijk geïnterpreteerd afwijkt van de wet overbodig.

M. DILLEN
